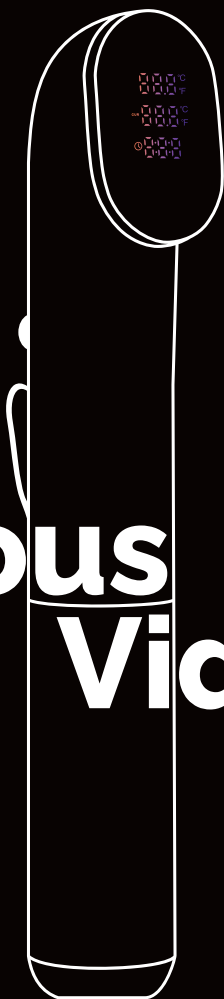


STÖEWEER

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Sous Vide



Открой мир вкуса с нашим су-видом!
Сканируй QR-код для доступа
к книге рецептов прямо сейчас!

Содержание

Правила по технике безопасности	1
Элементы управления	4
Управление и эксплуатация	4
Очистка устройства	6
Хранение и транспортировка устройства	7
Утилизация	7
Устранение неисправностей	8
Технические характеристики	8
Гарантийные обязательства	9
Поле для заметок	10
Гарантийный талон	11

Правила по технике безопасности

Погружной су-вид Stoewer Chef SV120/Chef SV118 (далее устройство) предназначен для приготовления пищи при стабильной температуре.

Общие указания

- Это устройство может быть использовано только для низкотемпературной медленной готовки в питьевой воде в соответствующей емкости и ни в каких иных целях. В противном случае устройство может быть повреждено.
- Не тяните за кабель и не переносите устройство, держа его за шнур питания.
- Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве, совпадает с напряжением сети.
- Перед использованием убедитесь, что корпус устройства, кабель питания, вилка и другие части устройства не повреждены. Не допускайте падения устройства и не подвергайте его ударам.
- Перед использованием полностью разматывайте кабель.
- Используйте только емкости, подходящие по параметрам применения.
- Обращайте внимание на маркировку минимального и максимального уровня воды. В противном случае устройство может быть повреждено.
- Во время разогрева убедитесь, что закрепили устройство на краю емкости без наклона, используя задний зажим на корпусе.
- Во время работы не оставляйте устройство без присмотра.

- Во избежание ожогов будьте осторожны, передвигая емкость, в которой готовите с помощью устройства.
- Отключайте устройство от сети, прежде чем вынимать его из жидкости. После отключения от сети устройство какое-то время будет горячим.
- Не мойте устройство в посудомоечной машине. Это может привести к повреждению устройства.
- Данное устройство не рекомендуется для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, которые не имеют опыта использования подобного устройства. Исключениями являются случаи, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
- Храните устройство и упаковочные материалы в месте, недоступном для детей.
- Не включайте устройство без воды.
- Никогда не помещайте верхнюю часть устройства в воду или под струю воды. Это может привести к повреждению устройства.
- Не передвигайте устройство и варочную емкость во время работы устройства.
- Устройство не должно соприкасаться с горячими поверхностями.
- Не оставляйте устройство в рабочем состоянии на ночь.

Опасность ожога

- Избегайте контакта с нагревающимися поверхностями устройства. После использования устройство и вода могут оставаться горячими.
- Устройство во время работы нагревается. Дайте устройству остыть, прежде чем мыть его или прикасаться к нему. Не используйте абразивные чистящие средства и протирайте нижнюю часть прибора только мягкой влажной тканью.
- Если устройство находится в нагретом состоянии, прикасайтесь только к верхней части устройства, где находятся элементы управления.
- Во избежание ожогов не контактируйте с нагревающимся элементом, варочной емкостью, горячей водой и паром. Для перемещения варочной емкости используйте кухонные прихватки или перчатки.
- Используйте только жаропрочные щипцы или подобные инструменты для извлечения разогретого (вакуумированного) продукта.

Пожароопасность

- Не размещайте устройство поблизости от горючих веществ и материалов.
- При обнаружении любых неисправностей, таких как запах гари, дым или необычные звуки, немедленно отключите устройство от сети. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.
- Не устанавливайте устройство рядом с источниками тепла, такими как газовые плиты, духовки, горелки или другие нагревательные приборы.
- Следите за тем, чтобы кабель не касался горячего устройства.
- Не накрывайте устройство пленкой или полотенцами.

Опасность, связанная с электрическим током

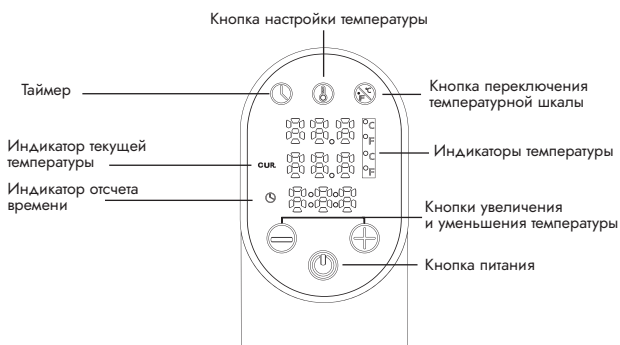
- Для замены поврежденного электрического кабеля необходимо обратиться к квалифицированному специалисту, чтобы предотвратить возможные опасности.
- Не используйте устройство в случае повреждения электрического кабеля или вилки, а также если оно работает неисправно или было повреждено.
- Ни в коем случае не разбирайте устройство самостоятельно. Существует опасность удара током.
- Не прикасайтесь мокрыми или влажными руками к устройству, штепсельной вилке и кабелю электропитания.
- Не вставляйте предметы в отверстия устройства, существует риск поломки или удара электрическим током.
- Вынимайте вилку из розетки перед очисткой устройства, или если оно не используется.
- Не погружайте устройство в воду целиком. Держите кабель устройства вдали от воды.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в цепь электропитания устройство защитного отключения (УЗО). Следует обратиться за советом к квалифицированному специалисту.
- Перед подключением устройства сравните характеристики подключения (напряжение и частота) на паспортной табличке устройства с характеристиками Вашей электросети. Эти характеристики должны совпадать, иначе устройство может быть повреждено.
- Запрещено применение многоконтактного штепселя или сетевых разветвителей из-за высокого риска возникновения пожара.

- **Погружайте в воду только нагревательный элемент устройства.** При добавлении воды в емкость следите за отметками на устройстве для минимального и максимального уровня. Не допускайте превышения уровня воды выше максимальной отметки.
- Если устройство случайно упало в воду во время работы, сначала отключите домашнюю электросеть и вытащите устройство из розетки. Подождите, пока устройство и вода в его емкости полностью остынут. Не пытайтесь извлечь устройство из воды во включенном состоянии, есть опасность удара током.

Внимание! Во избежание травм, вызванных неправильным использованием устройства, строго следуйте инструкции по эксплуатации.

При возможности, сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного периода устройства, чтобы в гарантийном случае можно было упаковать устройство надлежащим образом.

Элементы управления



Управление и эксплуатация

Перед использованием удалите все защитные упаковочные материалы, протрите пластиковый корпус и кожух из нержавеющей стали сначала влажной, а затем сухой тканью.

Важно использовать емкости подходящие для низкотемпературной готовки.

Подготовка перед эксплуатацией

- Установите емкость на ровную, горизонтальную, термостойкую поверхность на расстоянии не менее 10 см от других предметов.

- Налейте воду в емкость так, чтобы уровень воды находился между максимальной и минимальной маркировками.
- Закрепите устройство на стенке емкости, используя задний зажим.
- Подключите устройство к сети питания.

Включение

Для включения устройства нажмите кнопку питания. Она начнет плавно мигать красным светом, а само устройство издаст двойной звуковой сигнал. В этом состоянии устройство включено и работает в режиме ожидания.

Настройка режима

1. Для настройки режима приготовления нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3-х секунд. Панель управления загорится, а кнопки питания "+" и "-" начнут мигать.
2. Для установки температуры нажмите на кнопку настройки температуры. Верхний индикатор температуры начнет медленно мигать. С помощью кнопок "+" и "-" установите требуемую температуру. Максимальная устанавливаемая температура — 90 °C, минимальная — 20 °C.
3. Для установки времени готовки нажмите на кнопку таймера. С помощью кнопок "+" и "-" установите время приготовления. Максимальное время приготовления — 9 часов, стандартное — 40 минут.
4. Нажмите кнопку переключения шкалы температуры, чтобы изменить шкалу с Цельсия на Фаренгейт и наоборот.
5. Для подтверждения настроек нажмите на кнопку питания. Когда температура воды достигнет нужной температуры, устройство начнет обратный отсчет до завершения установленного времени.
6. Чтобы отключить устройство в этом режиме, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3-х секунд. Панель управления погаснет, оставив только кнопку питания активной. Она будет плавно мигать красным светом.

Процесс приготовления

По достижении установленной температуры, устройство автоматически включит таймер.

Перед этим:

- Поместите продукты в пакет для вакуумирования;
- Используя вакууматор для продуктов, откачайте воздух из пакета и запечатайте его;
- Погрузите пакет с продуктом в воду;
- Дождитесь окончания готовки;

Окончание работы

После завершения рабочей программы устройство издаст звуковой сигнал, который прозвучит 5 раз. Нагревающая трубка и мотор автоматически выключаются. Индикаторы температуры и времени отсчета покажут слово «End», а остальные кнопки продолжают светиться. Подождите, когда вода остынет, и вылейте воду из емкости.

Когда готовка завершится, Вы можете обжарить блюдо на гриле или сковороде, чтобы улучшить его внешний вид и вкус.

Нехватка воды

При недостатке воды устройство автоматически переключится в режим установки. Если устройство будет извлечено из емкости во время работы, оно автоматически прекратит нагрев и покажет предупреждение о нехватке воды. Чтобы восстановить предыдущие настройки и продолжить работу, погрузите устройство обратно в воду. Затем нажмите кнопку «+» или «-», чтобы выключить мигающую подсветку. Кнопка питания продолжит мигать, указывая на то, что датчики обнаружили воду в емкости. Нажмите кнопку питания, и устройство возобновит работу.

Внимание! После эксплуатации температура поверхности кожуха из нержавеющей стали будет очень высокой, поэтому не трогайте его руками сразу после использования.

Дождитесь, когда устройство и вода остынут, открепите устройство от емкости и вылейте воду.

Очистка устройства

- После эксплуатации отключите питание, выньте вилку из розетки и оставьте устройство остывать.
- Протирайте нижнюю часть устройства влажной мягкой тканью. Никогда не погружайте в воду или под струю воды верхнюю часть устройства.
- Регулярно производите очистку устройства. Если этого не делать, то срок его эксплуатации сокращается, а из-за накопившихся загрязнений использование может стать опасным.
- Остатки продуктов следует счищать после эксплуатации, иначе в будущем это затруднит очистку устройства или делает ее невозможной.
- Не используйте агрессивные вещества или абразивные материалы для чистки устройства.
- Устройство нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Тщательно высушите устройство, прежде чем снова его использовать.

- Периодически необходимо очищать нижнюю часть устройства от накипи. **Для ее удаления:**
 1. Наполните емкость водой, ориентируясь на маркировку уровня воды.
 2. Добавьте лимонную кислоту в воду (5 г на литр).
 3. Установите температуру 80 °С и поставьте таймер на 20 минут.
 4. По завершении времени выключите устройство и отключите его от сети.
 5. После остывания устройства промойте основание холодной водой и вытрите любую оставшуюся влагу.

Хранение и транспортировка устройства

Всегда отключайте устройство после использования, в том числе и от сети. Так Вы обеспечите свою безопасность.

Внимание! Во избежание повреждения кабеля не оборачивайте его вокруг устройства.

- Устройство рекомендовано хранить в собранном виде в сухом и хорошо проветриваемом месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- Транспортировка устройства допускается только в заводской упаковке и в зафиксированном положении.

Утилизация



Устройства, отмеченные данным символом, не могут быть выброшены вместе с обычными бытовыми отходами и должны быть доставлены в пункт сбора для утилизации электрических и электронных устройств.



Если Вы хотите утилизировать упаковку, убедитесь, что Вы соблюдаете экологические нормы, действующие в Вашей стране.



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электроники и радиоэлектроники».

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Решение
Невозможно включить устройство	Устройство не подключено к сети	Подключите вилку к розетке
Три верхних кнопки мигают	Уровень воды не соответствует маркировкам	Слейте лишнюю или налейте недостающую воду
Основание корпуса отвалилось	Основание неправильно подогнано	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр
Кожух из нержавеющей стали шатается	Кожух не закреплен	Проверьте, что он закреплен верно, стрелочки должны совпадать
Ненормальный звук при процессе работы	Посторонний предмет внутри кожуха	Удалите посторонний предмет из кожуха
	Перекошен вал мотора	Обратитесь в сервисный центр
Е3 на дисплее	Перегрев устройства	Отключите устройство и дайте ему остыть, после чего снова запустите устройство

Технические характеристики

Бренд	STOEWER	STOEWER
Модель	Chef SV120	Chef SV118
Размеры, мм	54x94x338	54x94x338
Вес	873 г	873 г
Емкость	4.5-15 л	4.5-15 л
Объем нагреваемой воды	≤15 л	≤15 л
Диапазон настраиваемых температур	20°-90° C	20°-90° C
Диапазон настраиваемого времени	5 мин-9 ч	5 мин-9 ч
Напряжение	220-240 В	220-240 В
Частота	50 Гц	50 Гц
Мощность	1200 Вт	1200 Вт
Цвет	Черный	Белый

Комплектация:

- Су-вид — 1 шт.,
- Упаковка — 1шт.,
- Инструкция по эксплуатации — 1шт.,
- Гарантийный талон — 1шт.

Manufacturer: Guangdong Invitop Technology Co., Ltd
Address: 2F-201 & 3F, Area A1, Minsen Information Technology Industrial Park No.8, East of Jinsan Avenue, Sanjiao Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China

Производитель: Гуандун Инвитоп Текнолоджи Ко., Лтд
Адрес: 2Ф-201 & 3Ф, Ареа А1, Миньсэнь Информейшн Текнолоджи Индастриал Парк Но.8, Ист оф Цзиньсань Авеню, Саньцяо Таун, Чжуншань Сити, Гуандун Провинс, Китай

Уполномоченный импортер: ООО "ТСВ"

Адрес уполномоченного импортера: 171505, Тверская область, г. Кимры, ул. Старозаводская, д. 13Д

Гарантийные обязательства

1. Настоящая гарантия предусматривает устранение выявленных дефектов устройства, возникших по причине производственного брака, путем ремонта или замены устройства или дефектных частей (по выбору организации, предоставляющей гарантийное обслуживание).

2. Гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

- Четко, правильно и полностью заполнена информация об устройстве в гарантийном талоне;
- Серийный номер устройства не изменен, не удален, не стерт и читается разборчиво.

3. Гарантия аннулируется в случаях:

- если устройство использовалось с нарушениями требований данной инструкции;
- присутствуют следы механических повреждений;
- внесения изменений в конструкцию или комплектацию устройства;
- использования устройства не по прямому назначению;
- наличия следов вскрытия корпуса устройства для самостоятельного ремонта;
- действия обстоятельств непреодолимой силы: стихийных бедствий, в т.ч. пожара, неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на устройство (дождь, снег, влажность, нагрев, охлаждение, агрессивные среды), а также бытовых и других факторов, не зависящих от действий изготовителя и не связанных с технической неисправностью устройства.

4. Гарантия определяется серийным номером устройства.

5. Гарантийный срок на устройство составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня передачи первому покупателю.

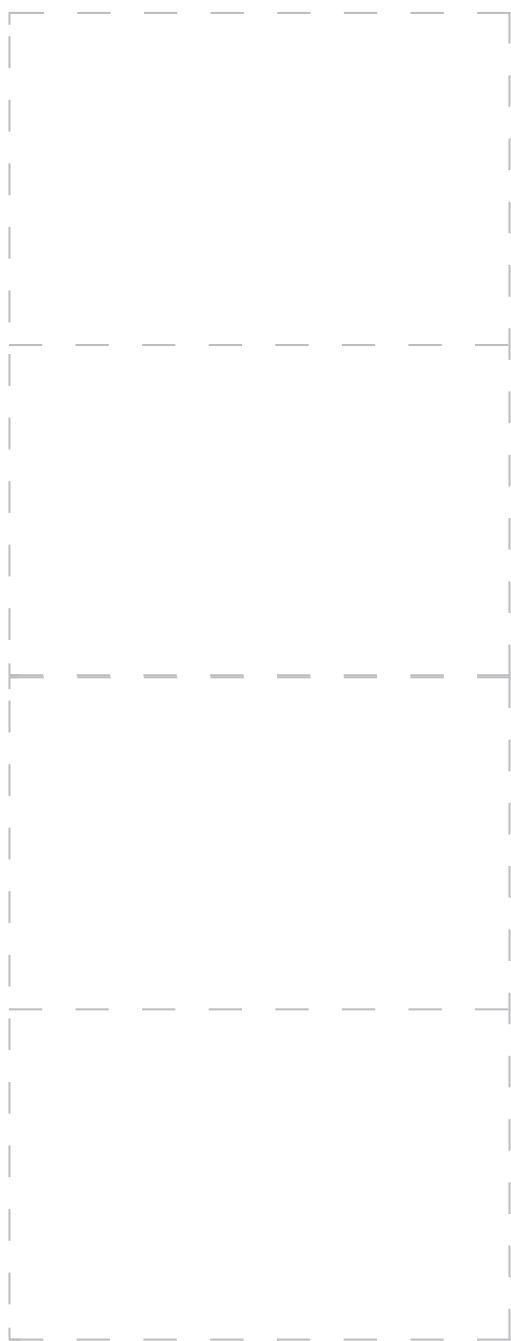
6. Ответственность за какой-либо ущерб, причиненный покупателю и/или третьим лицам и возникший в результате несоблюдения правил, изложенных в инструкции по эксплуатации устройства, несет покупатель.

7. Срок службы устройства – **2 (два) года** с учетом соблюдения требований по эксплуатации.

8. Отслужившее назначенный срок службы устройство вывозится на промышленные полигоны твердых бытовых отходов по согласованию с органами Роспотребнадзора в соответствии с действующими санитарными правилами и нормами, утвержденными в установленном порядке.

[illegible]

STÖEWE ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА	ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН остается у покупателя	STÖEWE ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА	ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН остается у покупателя	STÖEWE ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА	ОТРЫВНОЙ ТАЛОН изымается при обслуживании
Модель	Модель	Модель	Модель	Модель	Модель
Серийный номер	Серийный номер	Серийный номер	Серийный номер	Серийный номер	Серийный номер
Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи
Название организации	Название организации	Название организации	Название организации	Название организации	Дата приема в ремонт
.....	Дефект	Дефект	Дефект	Дефект	Дефект
.....	Ф.И.О. покупателя	Ф.И.О. покупателя	Ф.И.О. покупателя	Ф.И.О. покупателя	Ф.И.О. покупателя
Место для печати		Место для печати		Место для печати	
.....	Адрес покупателя	Адрес покупателя	Адрес покупателя	Адрес покупателя	Адрес покупателя
.....	Телефон покупателя	Телефон покупателя	Телефон покупателя	Телефон покупателя	Телефон покупателя
.....	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта	Дата ремонта
.....	Подпись мастера	Подпись мастера	Подпись мастера	Подпись мастера	Подпись мастера
.....					
.....					



STÖEWER

Если у Вас возникли какие-либо проблемы или вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами! Отсканируйте QR-код, чтобы перейти в чат с нашей службой поддержки. Оставьте заявку по телефону, и мы оперативно решим Вашу проблему!

+7 (800) 350 22 87

Ежедневно с 9 до 20 по МСК.



ГАРАНТИЯ

Заполните форму на нашем сайте и получите +1 год к гарантии.

<https://stoewer.ru/garantiya-1-god/>

